

2023070413901

ÅRSREDOVISNING

för

Lionbridge Nordic AB

Org.nr. 556548-1891

Styrelsen får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2022-01-01 - 2022-12-31

Innehåll

förvaltningsberättelse
resultaträkning
balansräkning
noter
underskrifter

Undertecknad styrelseledamot i Lionbridge Nordic AB intygar, att resultaträkningen och balansräkningen i årsredovisningen har fastställts på årsstämma den 30 juni 2023 .

Stämman beslöt tillika godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Jag intygar också att innehållet i årsredovisningen och revisionsberättelsen stämmer överens med originalen.

Göteborg

 30 juni 2023

Clemente Cohen

Förvaltningsberättelse

I den här årsredovisningen anges belopp i SEK om inget annat särskilt anges.

Verksamheten

Allmänt om verksamheten

Bolaget startade sin verksamhet år 1997 och företaget bedriver översättningsverksamhet via helägda dotterbolag i Finland och Sverige. Bolaget har sitt säte i Göteborg.

Koncernuppgifter

Bolaget ägs till 100 % av Lionbridge of Europe BV, Nederländerna som ingår i Lionbridge Technologies Inc, med säte i Waltham MA, USA.

Flerårsöversikt

	2022-12-31	2021-12-31	2020-12-31	2019-12-31
Nettoomsättning	0	0	0	0
Resultat efter finansiella poster	-228,991	-184,221	-183,121	-139,843
Soliditet	69%	70%	71%	71%

Förändringar i eget kapital

	Aktiekapital	Reservfond	Fritt eget kapital
<i>Belopp vid årets ingång</i>	<i>100,000</i>	<i>20,000</i>	<i>23,513,239</i>
Årets resultat			-228,991
<i>Belopp vid årets utgång</i>	<i>100,000</i>	<i>20,000</i>	<i>23,284,248</i>

Resultatdisposition

Medel att disponera

Balanserat resultat	23,513,239
Årets resultat	-228,991
Summa	23,284,248

Förslag till disposition

Balanseras i ny räkning	23,284,248
Summa	23,284,248

2023070413902

Resultaträkning

		2022-01-01	2021-01-01
	Not	2022-12-31	2021-12-31
<i>Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</i>			
Nettoomsättning		0	0
<i>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</i>		0	0
<i>Rörelsekostnader</i>			
Övriga rörelsekostnader		-41,250	-40,000
<i>Summa rörelsekostnader</i>		-41,250	-40,000
RÖRELSERESULTAT		-41,250	-40,000
<i>Finansiella poster</i>			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		0	0
Räntekostnader och liknande resultatposter		-187,741	-144,221
<i>Summa finansiella poster</i>		-187,741	-144,221
RESULTAT EFTER FINANSIELLA POSTER		-228,991	-184,221
<i>Bokslutsdispositioner</i>			
Erhållna koncernbidrag		0	0
<i>Summa bokslutsdispositioner</i>		0	0
RESULTAT FÖRE SKATT		-228,991	-184,221
<i>Skatter</i>			
Skatt på årets resultat		0	0
Övriga skatter		0	0
ÅRETS RESULTAT		-228,991	-184,221

Balansräkning

	Not	2022-12-31	2021-12-31
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
<i>Finansiella anläggningstillgångar</i>			
Andelar i koncernföretag	3, 4	33,871,000	33,871,000
<i>Summa finansiella anläggningstillgångar</i>		<i>33,871,000</i>	<i>33,871,000</i>
Summa anläggningstillgångar		33,871,000	33,871,000
Omsättningstillgångar			
<i>Kortfristiga fordringar</i>			
Fordringar hos koncernföretag		0	0
Övriga fordringar		0	0
<i>Summa kortfristiga fordringar</i>		<i>0</i>	<i>0</i>
<i>Kassa och bank</i>			
Kassa och bank		0	0
<i>Summa kassa och bank</i>		<i>0</i>	<i>0</i>
Summa omsättningstillgångar		0	0
SUMMA TILLGÅNGAR		33,871,000	33,871,000

2023070413904

Balansräkning

	Not	2022-01-01	2021-01-01
	Not	2022-12-31	2021-12-31
EGET KAPITAL OCH SKULDER			
Eget kapital			
<i>Bundet eget kapital</i>			
Aktiekapital (1000 aktier)		100,000	100,000
Reservfond		20,000	20,000
<i>Summa bundet eget kapital</i>		<i>120,000</i>	<i>120,000</i>
<i>Fritt eget kapital</i>			
Balanserat resultat		23,513,239	23,697,460
Årets resultat		-228,991	-184,221
<i>Summa fritt eget kapital</i>		<i>23,284,248</i>	<i>23,513,239</i>
Summa eget kapital		23,404,248	23,633,239
Kortfristiga skulder			
Skulder till koncernföretag		10,466,752	10,237,761
Summa kortfristiga skulder		10,466,752	10,237,761
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		33,871,000	33,871,000

Noter

Not 1 Redovisningsprinciper

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och BFNAR 2016:10 Årsredovisning i mindre aktiebolag.

Not 2 Medelantalet anställda

Bolaget har ingen anställd personal och har inte betalat några ersättningar till styrelsen.

Not 3 Andelar i koncernföretag

	2022-01-01	2021-01-01
	2022-12-31	2021-12-31
<i>Ingående anskaffningsvärden</i>	90,536,000	90,536,000
<i>Utgående anskaffningsvärden</i>	90,536,000	90,536,000
<i>Ingående nedskrivningar</i>	-56,665,000	-56,665,000
Årets nedskrivningar	0	0
<i>Utgående nedskrivningar</i>	-56,665,000	-56,665,000
Redovisat värde	33,871,000	33,871,000

Not 4 Innehav av andelar i koncernföretag

	Eget kapital	Årets vinst/förlust	Redovisat värde	Antal andelar (st)	Kapitalandel	Röstandel
Lionbridge Investment AB (SEK)	556416-2856	Göteborg				
	12,080,593	-23,557	12,491,966	2,050	100%	100%
Lionbridge Oy (SEK)	0558753-3	Espoo				
	34,291,408	897,693	43,394,282	300	100%	100%

Not 5 Koncernförhållanden

Bolaget ägs till 100 % av Lionbridge of Europe BV, Nederländerna, som ingår i Lionbridge Technologies Inc, med säte i Waltham MA, USA.

Bolaget är moderbolag, men med stöd av ÅRL 7 kap 3 § upprättas inte någon koncernredovisning.


Not 6 Nyckeltalsdefinitioner

Soliditet

Eget kapital och obeskattade reserver (med avdrag för uppskjuten skatt) i förhållande till balansomslutningen.

Göteborg,

30 juni 2023


John Fennelly
Styrelsens ordförande

Ulrika Lundén


Clemente Cohen
Verkställande direktör

Riku Mikko Hakkarainen

Vår revisionsberättelse har lämnats den 30 juni 2023.
BDO Sweden AB


Anna Grimslätt
Auktoriserad revisor

Eget kapital och obeskattade reserver (med avdrag för uppskjuten skatt) i förhållande till balansomslutningen.

Göteborg, 30 juni 2023

John Fennelly

Styrelsens ordförande

Ulrika Lundén

Clemente Cohen

Verkställande direktör



Riku Mikko Hakkarainen

Vår revisionsberättelse har lämnats den 30 juni 2023.
BDO Sweden AB



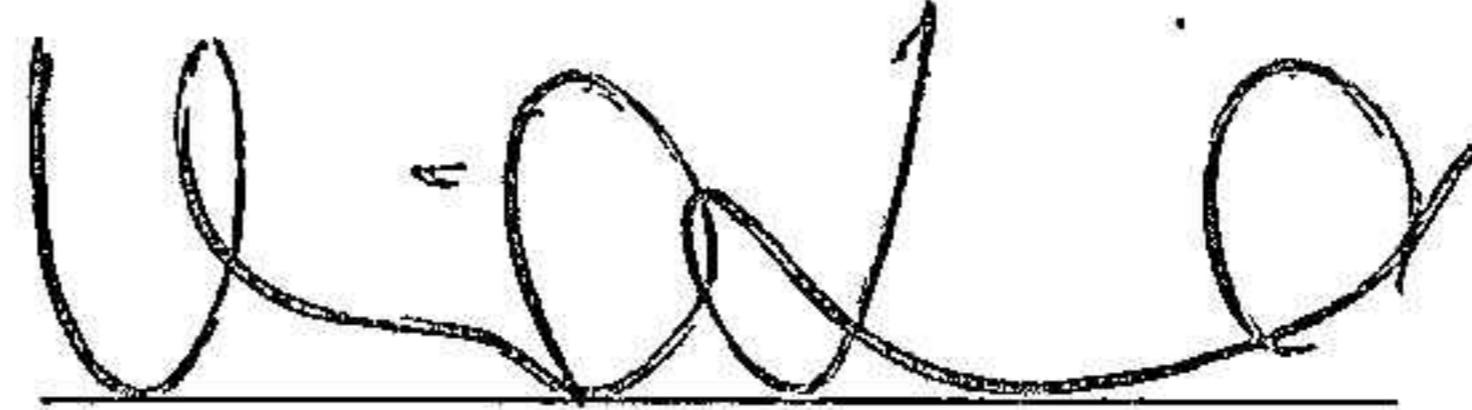
Anna Grimslätt

Auktoriserad revisor

Eget kapital och obeskattade reserver (med avdrag för uppskjuten skatt) i förhållande till balansomslutningen.

Göteborg, 30 juni 2023

John Fennelly
Styrelsens ordförande



Ulrika Lundén

Clemente Cohen
Verkställande direktör

Riku Mikko Hakkarainen

Vår revisionsberättelse har lämnats den 30 juni 2023.
BDO Sweden AB



Anna Grimslätt
Auktoriserad revisor

REVISIONSBERÄTTELSE

Till bolagsstämman i Lionbridge Nordic AB
Org.nr. 556548-1891

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Lionbridge Nordic AB för år 2022.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Lionbridge Nordic ABs finansiella ställning per den 31 december 2022 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisions sed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet "Revisorns ansvar". Vi är oberoende i förhållande till Lionbridge Nordic AB enligt god revisors sed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisions sed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Riskerna för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar vi oss en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Vi måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar**Uttalanden**

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Lionbridge Nordic AB för år 2022 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet "Revisorns ansvar". Vi är oberoende i förhållande till Lionbridge Nordic AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på vår professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att vi fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Vi går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för vårt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för vårt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har vi granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Göteborg den 30 juni 2023

BDO Sweden AB

Anna Grimslätt

Auktoriserad revisor